

نگاهی به وضعیت ارزاق در ایران

شماره سیمین برج خورگاه ۱۳۴۷

ضمیمه صربی



وزارت مالیه

اداره بین

دائره

نمره ۵۲۵۲

وزارت صندوق

دریب نسخ صریح درباره ارزاق و لایه داشت و اینجا کی که تدبیر مسکن دامنه خبریت مله
و خودی بپرسی همچو خوف و بر وعی اثبات مذکون شده بخواهی کیونه متدبیر مله
لکن در حضرت رئیس پیغمبر مذکور از کارت مذکور پیغمبر احمد صدر عجیلی که تصریف را در خواه
کیون بتوانیم و بقای نیز است نهاده خطمام تیم گردید که پیغمبر احمد در پی طبع خود را
گذید و زمانه صدر عجیلی صادر گردید و لیکن یک شتر و صدر عجیلی میان فروزه
بردی طبع دریای آذندرست صندوق دریگاه که در حضور فرموده شد و آنها دریگاه
خود دریا درست و دیده است اعم فناهه که مخالف وزیر امور خارجه

رد اداره بین

دریگاه درست چه کنم ایده است و داشتم
بعد از این که از جایی که این را پذیره
نمایم

از بزرگوار

از بزرگوار

وزیر امور خارجه
وزیر امور خارجه



در سالهای جنگ جهانی اول

سهیلا ترابی

نابسامان ارزاق گرد آمدند و تصمیم بر آن شد که قیمت معینی برای فروش گندم در نظر گرفته شود و تمام «علماء و ملاکین و اعیان» قبول کردند تا بدین طریق اوضاع اندکی بهبود یابد.^۶

در گزارشی از منجیل خبر عبور گروهی سواره نظام از همدان به رویه داده شده است و افزایش روز به روز قیمت اجناس که موجب قحطی و گرسنگی اهالی شده بود.^۷ در گزارشی از شیراز در متن اعلان رئیس بلدیه خبری از تجمع اهالی در تلگرافخانه به دلیل گرانی ارزاق داده شده است که در متن گزارش این خبر تکذیب گردیده و قیمتنهای مابختاج عمومی در شیراز به جهت آگاهی خوانندگان ذکر می‌گردد که، با توجه به اوضاع دیگر شهرها، همچین اوضاع عمومی کشور، مشکوک و غیر واقعی به نظر می‌رسد.^۸ در هر حال وجود همین گزارش نیز حاکی از وضعیت غیرعادی شهر دارد. در همین سالها بر اثر کمبود مواد غذایی و بیماریهای واگیردار هزاران تن جان باختند.^۹

گرانی ارزاق در دیگر شهرها نیز اعتراض‌هایی را به گونه‌های مختلف برانگیخت. در کردستان، گرانی قند و چای به حدی رسید که علماء حکم به حرمت قند و چای دادند و طلاق مجری و مراقب اجرای حکم بودند. قهقهه‌خانه‌ها بسته شد و هر عطاری قند و چای می‌فروخت اموالش ضبط می‌گردید.^{۱۰} ارقام جدولهای منتشره و اعلان قیمت کالاهای اساسی که هر هفته اداره بلدیه

می‌رسید که منظرة دکانهای نانوایی بسیار رقت انگیز، نان غیر مأکول و ارزاق گران و کمیاب است. مردم به تحریک شخصی به نام حاجی سید حسین در مسجد شاه جمع شدند و در شهر شورش و بلوا ایجاد گردید.^{۱۱} زنجان به واسطه کمبود نان، زنها تجمع کردند و دکانها و بازار از ترس بسته شد و ازدحام عمومی ایجاد گردید. کرمانشاه امنیت نداشت.

جان و مال اهالی مورد تهدید بود. چندین قتل بی‌جهت اتفاق افتاده بود. ولایت حاکم نداشت. دکاکین به دلیل کمبود ارزاق بسته شد و برای احدي آسایش نمانده بود^{۱۲} گروههای کثیری از گرسنگی جلای وطن کردند. در قم گندم قیمت معینی نداشت و از دیگر مناطق نیز وارد نمی‌شد. خبازها به هر قیمتی در شهر گندم پیدا می‌کردند، می‌خریدند.^{۱۳} قیمت ارزاق و اجناس در انزلی ساعت به ساعت در ترقی بود.^{۱۴} گزارشی از مشهد حاکی است که به واسطه کمی و گرانی نان به حدی بر اهالی سخت گذشته بود که از مردم جز آه و ناله چیزی شنیده نمی‌شد و از تمام خراسان امنیت سلب شده بود. در اصفهان نیز قراقان با خبازان در گیر شدند و به همین دلیل مغازه‌های نانوایی بسته شد و معدودی که بازمانده بود به حدی ازدحام در آنها زیاد بود که بیم ایجاد بلوا بی‌می‌رفت.^{۱۵} گزارشی از برپایی چادرهایی به منظور اعتراض در مقابل تلگرافخانه شهر در دست است که گروهی از بزرگان شهر طی مجلسی در عمارت چهل ستون برای بهبود وضع

پژوهشگران تاریخ همواره بر آن بوده‌اند که با استفاده از اسناد و مدارکی که در دسترس شان بوده است راهی به گذشته بیابند و از اوضاع مردم آن روزگار آگاهی یابند. از آنجا که بیشتر نویسنده‌گان و مورخان پیشین بر چگونگی گذران مردم توجهی نداشته‌اند و این امور نزد آنان اهمیت چندانی نداشته است، دستیابی به این اطلاعات همواره برای محقق با دشواری همراه بوده است. بخشی از مجموعه اسناد موجود در سازمان اسناد ملی ایران که در این مقاله مورد استفاده قرار گرفته است اطلاعاتی در خصوص وضعیت ارزاق عمومی، گرانی، قحطی، و سیاستهای دولت در زمینه قیمتگذاری ارزاق عمومی و منوعیت یا آزادی خروج برخی کالاهای به خارج از کشور در سالهای جنگ جهانی اول دست می‌دهد.

هرچند ایران در جنگ جهانی اول اعلام بی‌طرفی نمود، لیکن دولتهای در گیر وقوعی به آن نگذارند. جنگ جهانی بر کلیه امور کشور، از جمله ارزاق عمومی و کالاهای اساسی تأثیرات کمی و کیفی گذارد. کمبود مواد غذایی، مسأله نان و صفحه‌ای طولانی نانواییها و قحطی و افزایش بی‌رویه قیمتها مردم را به سمت فقر، بیماری و سرانجام مرگ سوق داد.

گزارش‌های رسیده از شهرهای مختلف کشور حاکی از کمبود و گرانی نان و آشنازگی مردم در سالهای جنگ است و تصویری دلخراش از اوضاع اجتماعی آن زمان ترسیم می‌کند. از قزوین خبر

مکالمہ
امن نویں ملکہ
امن نویں ملکہ

رقم ٦٥٦٦٢

جعفر بن محبوب

قرد و داری
رده که حکم فتحه بوده

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

$\text{O}^{(N)}_{\text{add}}$ $\leftarrow \text{O}_{\text{add}}^{(N)}$

— (6)

...and the world was created.

در آن کشورها تمايل به صدور مواد تغيير در قيمتها را

غذایی را افزایش داده بود که به طور قطع فراهم می ساخت؛
سمد فلماز زم زم زم کنگان آن

سود فراوانی نصیب صادر کنند کان ان می کرد.

از آنجا که هر نوع ناهمانگی بین عرضه در بخشایی که نیرو و گران نیستند

و تقاضاً موجب تورم می‌گردد، هرگونه کاهش یا افزایش بکی از آنها قیمتها را وضع راهها و کمبود بیکانه حضور داشت

دچار بحران می‌سازد. در تحلیل عوامل امکان انتقال آذوقه

مؤثر در کمبود ارزاق و افزایش قیمت آنها موارد زیر را می‌توان بر شمرد:

۱. حضور قشون بیگانه و استفاده از اکتالنیکل که با نیازمندی

۲. وضم بد کشاورزی و کاهش محصول امکانات داخل کشور برای رفع نیاز آنها؛
نمایمان از حکام ایالات سریازان خود کمک

به دلیل کمی آب، خشکسالی، بدی آب
فرمانده نیروهای روس

و هوا وجود آفت در این سالها.
۳. اختکار (ایجاد کمبود مصنوعی)؛
کرد؛ هفتاد و پن

۴. صادرات کالاهای اساسی و مواد
دویست قاطر و شتر

غذایی به خارج کشور که منجر به کمبود داخلی گشت.

۵. بدی راهها و کمبود وسایل حمل و نقل

و محدود بودن امکان انتقال مواد
خوراکی؛ همچنین مقدار معتبر باشد که ناشی از آن مدد

۶. خصوصیت ملاکین و صاحبان ثروت و
مورد استفاده قوای نا

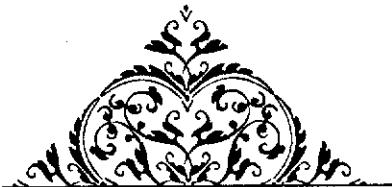
۷. ضعف دولت مرکزی که امکان هر نوع عدم پرداخت مالیات جنسی به دولت؛
۸. حنگ می خورد و از گرفت.^{۱۵}

۷. صعف دولت مر دری نه امکان هر بیو

در روزنامه های رسمی کشور منتشر می کرد حاکمی از افزایش سرسام آور قیمتها بود. با بررسی این ارقام می توان دریافت که طی سالهای جنگ جهانی اول قیمت گندم در حدود ۷۱۴ درصد، جو ۳۳۹ درصد، لوپیتا ۸۰۹ درصد، نخود ۴۱۵ درصد، برنج ۶۲۷ درصد، کاه ۱۹۷۶ درصد و قند که جزو کالاهای وارداتی محسوب می شد ۵۴ درصد افزایش یافته اند.^{۱۱}

تلگرافهای خارجی نیز خبر از بحران آذوقه و کاهش محصول گندم در اروپا و آمریکا می‌دهد. استفاده از زارعان در جیوه‌های جنگ، به کارگیری وسایل نقلیه در تدارکات نظامی و از بین رفتن زمینهای کشاورزی موجب کاهش محصول و افزایش قیمت حمل و نقل گردید. عملیات زیردریاییهای جنگی در آبهای بین‌المللی عامل دیگری بود که رفت و آمد کشتیهای تجاری را با مشکل مواجه ساخت.

بدیهی است که کمبود جهانی، نیاز کشورهای درگیر را به موادغذایی کشورهای بی طرف افزون ساخته بود، و با توجه به قیمت‌های گران ارزاق عمومی



می کند در اصفهان احمدخان مورچه خورتی شتری ۵ قران، سوار بختیاری در مورچه خورت شتری ۳ قران، رضاخان جوزانی در جوشقان شتری یک تومان، مجموع شتری ۳۵ قران، کاش این پول را می گرفتند قوافل سلامت می رفت. هر مرتبه دویست بار، صد بار هم سرفت می شود.^{۲۴}

علاوه بر باجهای غیرقانونی یاد شده، دولت نیز بر برخی راهها حق العبور تعیین کرده بود. به طور مثال، اداره مالیات به عنوان حق العبور راه شمیران از هر اتوبویل و درشکه به میزان مشخصی مالیات دریافت می کرد.^{۲۵} به رغم فعالیتهای دولتهای بیگانه در ایجاد راههای شوسه و افتتاح راه آهن در مناطق مورد نیاز، به دلیل محدود بودن این امکانات، رفت و آمد های کاروانهای تجاری و قوافل ارزاق همچنان با مشکل بسیار روبه رو بود. وسایل حمل و نقل جدید، مانند کامیون و اتوبویل نتوانست گشرش یابد و همچنان عمدۀ حمل و نقل کشور به وسیله قاطر و شتر صورت می گرفت. از آنجا که دولتهای درگیر در جنگ برای جایه جایی محموله ها و مواد مورد نیاز سربازان خود شروع به خریدن، یا خارج کردن قاطرها و شترهای موجود از ایران کردند، کشور دچار بحران وسایل حمل و نقل گردید. البته کمبود علوفه و کاهش واردات شتر، که معمولاً از ایلات ترکستان خریداری می شد، همچنین کمبود قاطر که در بین عشایر غرب کشور پرورش داده می شد و به دلیل نیازارتش عثمانی تمامی آنها به کشور مزبور فرستاده می شد از دیگر عوامل این بحران بود. انگلیسیها نیز کلیه حیوانات بارکش را برای عملیات نظامی خود در بین النهرین خریده بودند؛ این عوامل موجب کاهش شدید وسایل حمل و نقل گردیده بود.^{۲۶} علاوه بر خریدن و به کارگیری کلیه امکانات حمل و نقل کشور توسط دولتهای درگیر، در صورت مشاهده مکاری ها و صاحبان حیوانات باربر، آنان را وادر به حمل بارهای خود

از تلفات مرض در کردستان، تقاضای طبیب به دلیل رواج بیماریهای عمومی در سیستان، دستگیری اشرار و حمله به مال التجاره ها دیده می شود و بخوبی وضعیت اسفبار این دوران را آشکار می سازد.^{۲۷} این وضعیت موجب بروز اعتراضهایی از جانب مردم به بنظر ثانی آذوقه، رفع گرسنگی و اعطای امنیت گردید.^{۲۸}

از مسائل دیگری که بر مبادلات و ارزاق عمومی تأثیر مستقیم داشت نامنی راهها و کمبود وسایل حمل و نقل بود. راههای نه چندان امن و نامنظم کشور بر اثر حضور قشون بیگانه وضعیتی اسفبارتر از پیش یافت. در گزارش هایی از شهرهای کشور خبرهای بسیاری از نامنی، مسدود بودن راهها، سرقت مال التجاره ها و ناتوانی دولت در اصلاح و برقراری امنیت معابر به چشم می خورد.^{۲۹} اشغال برخی راهها توسط نیروهای بیگانه و تلاش دولتهای مختصه برای ایجاد راههای شوše و راه آهن به منظور تسهیل در امور تجاری مناطق زیر نفوذشان به تأسیس راه آهن جلفا - تبریز در سال ۱۳۳۴/۱۹۱۶ انجامید.^{۳۰}

به هر حال، حضور بیگانگان و هرج و مر ج سیاسی کشور بر نامنی راهها افزود و سارقین را قادر ساخت برآحتی دست به غارت و یغما بزنند. هر روز دسته و گروه جدیدی تشکیل می شد و در راهها به باج گیری از قوافل می پرداختند. اتحادیه تجار طی اعلانی خواهان رسیدگی به امنیت راهها، کاهش هرج و مر ج تشكیل نیروی نظامی دولتی برای سر و سامان دادن به این وضعیت شد:

در سنه ماضيه بواسطه سرقتهای پیاپی، تجار ۴ ماه تعطیل عمومی کرده و متهم سه کروز رضرر و خسارت شدیم و تقاضای تشکیل ژاندارمری نمودیم، ابدأ نتیجه نبخشید. اکنون وضع راه بمراتب از سابق بدتر، قوافل که ازده کرده اصفهان می آید در این راه جعفرقلی خان به شراکت دیگران شتری ۱۵ قران باج می گیرد. از اصفهان به طهران حرکت

کشور شد و حضور قشون بیگانه مشکلات فراوانی بر کشور تحمیل کرد. در این باره روزنامه ایران چنین نوشت:

مکاتیب و تلگرافات جگر خراشی که پیوسته از نفاط غارت زده از اشرار داخلی و دسته جات نظامی خارجی به ما می رسد فوق التصور رقت خیز است و بدون آنکه بخواهیم داخل جزئیات آن گردیم هیئت دولت خصوصاً وزارت جلیله داخله را دعوت می نماییم که به یک جنبش و فعالیت فوق العاده تسری مبادرت نمایید... اشرار و کشت دایم التزايد سارقین و سلب امنیت از دهات و طرق و شوارع دیگر اجازت نمی دهد که یکدیقیه در مقابل این حوادث لاقید بمانیم.^{۳۱}

کمبود ارزاق عمومی، گرسنگی و رواج بیماریهای واگیردار موجب افزایش مرگ و میر و کاهش نفوس گردید و این امر خود موجب کمبود کارگر و افزایش دستمزد و بالنتیجه عاملی در افزایش قیمتها گردید. در این سالها روزنامه ها مملو از اخبار هولناک بود. خبرهای متعددی از عدم امنیت، سرقت، جنایت، قحطی، بیماری، گرسنگی و آمارهای بسیاری از مرگ و میر افراد به وفور به چشم می خورد.^{۳۲} در سرمهالهای تحت عنوان «ملکت در خطر است» که در روزنامه ایران منتشر شد می خوانیم:

اصل موضوع یعنی هویت مملکت از نقطه نظر مادی و معنوی در خطر است... تهاجم امراض مختلفه بپر حمانه دست به کشتار اهالی گشوده، نتیجه قحط و غلا اموال و دارایی مردم را مورد چاپول و غارت قرار داده، تخطیات اجانب و تشیت عناصر مختلفه علت تمامیت و استقلال ایران را دچار مخاطره نموده است. کمیت (افراد ملت) و کیفیت (استقلال آنها) هر دو در خطر است.^{۳۳} کشت امراض، شیوع وبا و گرانی و کمبود دارو همه اشار اجتماع را تحت فشار قرار داده بود. گرانی به حدی بود که قشر متوجه جامعه نیز امکان خرید دارو نداشت و فقرابه سرعت جان خود را از دست می دادند.^{۳۴} در ستون ویژه تلگرافهای داخله روزنامه ایران، خبر

می کردند.^{۲۷} این عوامل جا به جایی مایحتاج عمومی مردم را دچار اشکال ساخت و موجب گشت که در هنگام

کمبود ارزاق، ایالتهای مجاور قادر به کمک رسانی به یکدیگر نباشد. کمبود وسایل حمل و نقل از عوامل افزایش قیمتها، افزاشی فوق العاده کرایه حمل و نقل و محدودیتهای تجاری بود به نوشته روزنامه ایران:

اثرات همین بحران و قلت وسایل حمل و نقل است که از مازندران به طهران در صورتی که بیش از پنج - شش منزل راه نیست. کرایه خرواری به هفتاد تومان بالغ گشته است و با تصدیق به گرانی نرخ کاه و جو باز هم هرقدر مخارج قاطر تخمین شود با کرایه آن مناسب نخواهد بود... اگر این نکته را تشخیص دهیم که هر یکسون قندی که امروز در طهران مصرف می شود و یکسون پنج تومان خریداری می نماییم، یکسون سه تومان و نیم و چهارتومان از بندر اهواز یا بوشهر تنها کرایه بر می دارد نتیجه فقدان وسایط

نقليه را بهتر تمیز خواهیم داد.^{۲۸}

در گزارشای مربوط به علل کمبود ارزاق به خشکالی و فقدان آب در سال ۱۳۳۵ ۱۹۱۷ اشاره شده است. این خبر می افزایید در سال پیش از آن با وجود فراوانی بارانی و کثافت آب و برطرف شدن خطر هرگونه آفت زراعی، باز هم کمبود همچنان وجود داشت.^{۲۹} هرچند وضع بد کشاورزی و خشکالی از عوامل مهم کاهش محسوب می گردید، با این حال در بیشتر منابع، کلارا به احتکار و ایاشت کالاهای مورد نیاز مردم به منظور افزایش قیمت و به دست آوردن سود بیشتر به عنوان عامل اساسی کمبودها اشاره شده است. برخی تجار و ملاکین با متنفذین اجتماعی با دست زدن به احتکار، سرمایه های کلاتی به دست آوردهند.

بکی از این افراد شخصی به نام حاج یمین الملک بود که املاک خالصه را از دولت اجاره کرد. در سال تصدی وی میزان غله واردہ به انبار دولتی از ۴۲

هزار خروار به ۲۷ هزار خروار رسید و بقیه آن به سرمایه شخصی وی مبدل گشت.^{۳۰}

در مقاله ای تحت عنوان «باز هم آذوقه طهران و ولایات» با بررسی مقدار گندم و جو زمینهای اطراف تهران ثابت می شود که این مقدار محصول برای اصلاح نان تهران براحتی کافی بوده است ولی آنچه وضع ارزاق و نان را بسیار بحرانی ساخته بود احتکار و ایاشت آذوقه مورد نیاز مردم توسط محتکرین بوده است.^{۳۱} همان طور که اشاره کردیم، وضع بد راهها و کمبود وسایل حمل و نقل از عوامل مؤثر در وضع نامساعد ارزاق بود. برخی از این کمبودها نیز به صورت مصنوعی ایجاد می گردید. مانع مالکین و صاحبان ثروت در پرداخت مالیاتهای جنسی و احتکار ارزاق از مسائلی است که جامعه در این دوران بیش از پیش با آن دست به گریبان بود. سنت مالیاتی براین فرار بود که بواسطه مأموران مالیه محلی بخشی از محصول را به عنوان مالیات جنسی از مالکان می گرفتند دولت با قیمتی کمتر از معمول می فروخت. و یا به خبازخانه ها می داد. این امر در شرایط کمبود سالهای جنگ می توانست در رفع گرسنگی و کاهش قیمتها مؤثر باشد ولی ملاکین در تبانی با مأموران مالیه یا به شیوه های دیگر از پرداخت این مالیات تن می زدند:

تلگراف متعدده همدان راجع به ترقی فوق العاده جنس که به نظر اغراق آمیز می آید... این مسئله به واسطه سوء اعمال مفتش اعزامی وزارت مالیه بوده و در موقع مأموریت مبلغ معنابه مأخذ نموده و فقره دیگر متعاقب اقدام مفتش مالیه عدم مساعدت مالکین و محتکرین و دلالهای خارجی می باشد. خصوصاً چند نفر از ملاکین معروف از قبیل امیر افغم و امیر نظام و سردار اکرم مالیات و بقایای جنسی خود را نپرداخته حتی سردار اکرم از قرار اطلاعاتی که رسیده به مباشرین خود تعلیماتی داده که مأمورین دولت را نپذیرفته و از دادن جنس استنکاف

نمایند.^{۳۲}

در میان اسناد گزارشهای بسیاری از احتکار محصول و انبار کردن غلات توسط ملاکین دیده می شود. آنان حتی نیازهای خود را باوجود ابارهای غله احتکار شده از طریق بازار شهر تأمین می کردند.^{۳۳} به دلیل سود بسیار سرشار خرید ارزاق عمومی نه تنها مالکان از فروش غله خود سرباز می زدند بلکه^{۳۴} تجار نیز دست به خرید مایحتاج عمومی زدند و آنان را برای ایجاد کمبود مصنوعی انبار کردند.^{۳۵} وضعیت اسفبار نان و ازدحام مردم بر در دکانهای نانوایی تهران موجب گشت که بنا به درخواست شاه علت این کمبود بررسی گردد. مأموران بررسی، علت را این دانستند که صاحبان ثروت اجناس را پیش از ورود به شهر می خریدند و به جهت انبار کردن به لواسانات و ساوجبلاغ و قزوین می فرستادند.^{۳۶} تأثیر ناگوار این اعمال بر زندگی مردم و سودهای سرشاری که از این طریق برای مالکان و تجار فراهم گردید کاملاً آشکار است.

مشکل دیگری که در بحرانهای اقتصادی و تورمهای شدید بروز می کند وضعیت است که در اصطلاح اقتصادی به آن «انتظار تورمی» می گویند و در شرایط کمبود و بی ثباتی سیاسی، خود از عوامل تشدید بحران می شود. نگرانی و هراس مردم از گرسنگی و کمبود بیشتر در آینده، تمايل به خریدن و انبار کردن کالا بیش از نیاز و مصرف طبیعی را در آنان افزایش می دهد و این امر موجب افزایش تقاضا، و در نتیجه افزایش قیمت و ایجاد تورم می گردد. این وضعیت در آن دوران بدین شکل منعکس گردیده است:

.... و از طرف دیگر تمايلی که در مردم و بین سرمایه داران حتی کسانی که بیش از دویست سیصد تومان نداشتند برای خریدن و انبار کردن کلبه اشیایی که ارزاق عمومی محسوب است دیده می شد همه کس بطور واضح پیش بینی مزبور را می نمود.^{۳۷} اقتدار دولت مرکزی و اطمینان از بهبود



سالها به علت کمبود مواد غذایی، خروج هر نوع جنس ارزاق از حومه تهران بدون اجازه کمیسیون ارزاق و تصویب حکومت، ممنوع گردید.^{۴۶} در ولایات دیگر از جمله قم، عراق، و کاشان نیز همین نوع ممنوعیت اجرا شد.^{۴۷} کمبود غله موجب شد که مردم از برنج بیشتر استفاده کنند و شاید از این زمان بود که این محصول جزو غذاهای احتلای مردم محسوب شد. نظارت بر ورود برنج به انبارهای دولتی و پختن غذا و تقسیم بین گرسنگان نیز از کارهای دولت در این سالها بود.^{۴۸} به دلیل کمبود مواد غذایی وافزایش سرسام آور فیمت آنها در کشورهای در گیر جنگ گزارشایی مبنی بر خروج مخفیانه و غیر مجاز گندم از کشور به وزارت داخله داده شده است. بنا بر یکی از این گزارشها، شخصی در حوالی اصفهان و محلات روزی ده هزار تومان گندم معامله کرده است و اجسام خربزیده شده را

هیأت خیریه تجارت و اصناف به دولت داده شد تا در موقع مقتضی این اجتناس وارد بازار گردد و تا حدودی وضع گرسنگان را بهبود بخشد.^{۴۲}

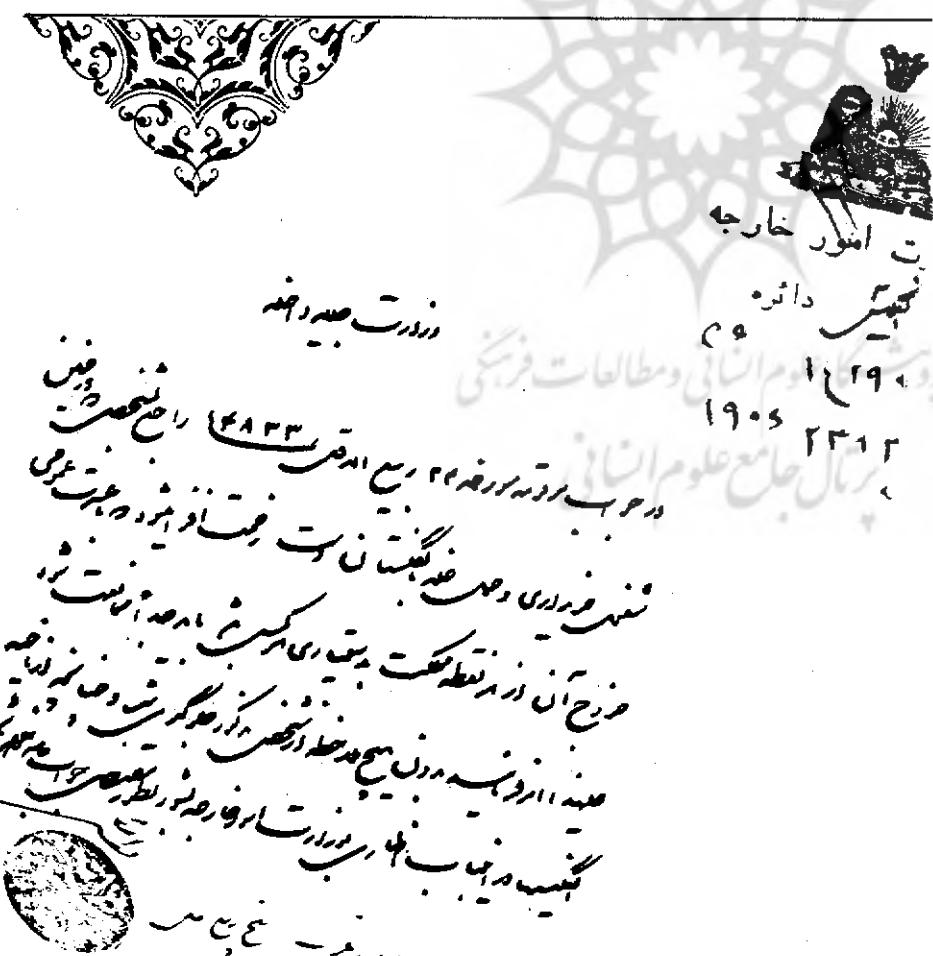
دولت جهت انتقال جنسهای اربابی و خالصه مذاکراتی با تجار انجام داد و حمل این اجتناس را به مناقصه گذارد.^{۴۳}

غله هایی که بدین طریق جمع آوری می گشت وارد انبارهای دولتی می شد و بر طبق نظامنامه خاصی به مقدارهای تعیین شده بین خازان تقسیم می گردید و قیمت آنها از نرخ غیردولتی آن بسیار کمتر بود؛ و در واقع دولت بر روی غله هایی بدین صورت بانتظارت مأمورین دولتی تقسیم می شد سویسید می پرداخت.^{۴۴} معمولاً مأموران از جانب وزارت مالیه به بلوکات اطراف تهران می رفتند و محصول زمینهای خالصه و اربابی را تحويل می گرفتند و به انبارهای مرکزی منتقل می کردند.^{۴۵} در این

اوپاع، خود می‌توانست عامل کاهش قیمتها گردد. در نامه‌ای از جانب دولت از علمای اصفهانی به وزارت داخله بخوبی تاثیر این احساس اطمینان و امنیت اجتماعی بر کاهش قیمتها آشکار می‌گردد:

بمجرد انتشار خبر حکمرانی آقای سردار جنگ یک درجه آرامش در اغتشاش اطراف اصفهان پدیدار، حتی بعضی از سارقین به تجار پیغام دادند که بعضی اموال مسروقه را از سارقین گرفته بیاید ببرید. گندم از خروار صدتومان به هفتاد و پنج تومان رسید. بدختانه استعفای حضرت معظم له مجدد اصفهان را به حالت اولیه بلکه شدیدتر عود داد. گندم ترقی نمود، سارقین مجدد مطمئن مشغول غارت و چپاول شدند.^{۳۸} این موضوع موجب گشت که با اعلام خاتمه جنگ قیمتها به سرعت و روز به روز رو به کاهش گذارد.^{۳۹} احسان امنیت از عوامل مهمی است که در شرایط تورمی موجب کاهش قیمتها می‌شود. در چنین شرایطی دولت نیز در مقابل اوضاع اسفبار اجتماعی احسان مسئولیت می‌کرد. از جانب حکومت مرکزی در مورد حمل جنس و مراقبت در امر ارزاق عمومی و حفظ انتظام راهها و معانعت از حمله سارقین به حکام ایالات شدیداً اخطار داده شد و خاطیان در صورت سهل انگاری تهدید به انفال از خدمت شدند.^{۴۰}

اداره بلدیه و اداره نظمه به منظور
جلوگیری از تقلب و اجحاف کسبه و
خیازها دست به فعالیتهایی زدند.^{۴۱}
تلاشهایی نیز جهت گرفتن مالیات جنس
صورت گرفت که البته با شیوه‌های
مختلف اعمال نفوذ از جانب ملاکین
بزرگ خشی می‌گردید. در صورتی که
مامورین مالیه موفق به اخذ مالیاتی
می‌گردیدند بیشتر در اثر فشار بر خرده
مالکین و زارعین کوچک بود.
پیشنهادهایی مبنی بر جمع آوری
زمینهای خالصه و مازاد مالیاتهای جنسی
در مرکز از جانب مجمع آذربایجان و



در کیسه‌های تباکو و لفافه تیماج^{۴۹}
پر کرده به انگلستان حمل می‌کرده است.
وزارت داخله با ایالات مرکزی مکاتبه
کرده و اعلام می‌دارد با توجه به عسرت
عمومی شدیداً با این عمل مقابله گردد و
اجازه خروج غله از کشور داده نشود.^{۵۰}

از آنجا که قطعی همچنان بیداد می‌کرد،
دولت دست به اقدامات شدیدتری زد. به
عموم کارگزاران در ایالت و ولایات
اجازه بازدید از انبارهای غله و توقيف
اجناس احتکاری داده شد. وزارت امور
خارجه در صورت لزوم ورود به خانه و
انبارهای آذوقه اتباع خارجه را باحضور
نماینده‌ای از سفارتخانه‌های خارجی
بلامانع دانست.^{۵۱} از جانب ریاست وزراء
نیز اعلانی به منظور تعقیب و معززات
محترکران صادرشد.^{۵۲}

بنا به درخواست اداره بلدیه، کمیسیونی
با حضور روسای اصناف دارالخلافه
تشکیل گردید تا مذاکراتی در مورد
تعیین نرخ اجناس صورت گیرد.^{۵۳}
کمیسیون مذبور برآن شد که به دلیل
دریافت گزارش‌های متعدد از اجحاف
کسبه، نرخ مناسبی برای خرده فروشی
جبوبات و دیگر ارزاق عمومی تعیین کند
و به دلیل تغییر روز به روز قیمت میدان و
کاروانسرا، به طور هفتگی تعیین نرخ و
آن را حتمی الاجرا اعلام کند و در هر
هفته نرخ را تجدید و اعلان آن را برای
اطلاع عموم در مناطق خاصی منتشر
سازد.^{۵۴}

اداره خبازخانه، علاوه بر نظارت بر تقسیم
گندم و دکانهای نانوایی و پخت انواع
نان، بر قیمت جو و برنج نیز نظارت
داشت.^{۵۵} روسای قصابخانه‌ها نیز برای
بررسی قیمت گوشت و کاهش نرخ آن از
طرف حکومت احضار گردیدند.^{۵۶}
شواهد کافی مبنی بر دخالت دولت در
نرخ گذاری بر ارزاق عمومی در دست است
اما اینکه این سیاست چه میزان قادر به
کاهش قیمتها بوده است سخن دیگری
است.

ظاهرآ دولت مرکزی با وجود اتخاذ
سیاستهایی جهت بهبود وضع گرسنگان،

گردید. کما اینکه گفته شد، پس از
اعلام آزادی نرخ اجناس در کردستان^۱ «
نان گندم و جو که به قیمت خیلی گزاف
تحصیل نمی‌شد اینک که تنزل کرده
یکسین ۱۳ تا ۱۶ قران می‌باشد».^{۶۷}
پیروی از همین سیاست در ایالات دیگر
نیز موجب فراوانی و در نتیجه ارزانی
اجناس گردید. بنابر آنچه در
روزنامه‌های آن زمان منعکس شده، اعمال
محدودیتهای دولت جز متوقف ساختن
حمل جنس و کمیابی کالاهای سود
دیگری نداشت در حالی که عدم دخالت
دولت نتیجه عکس آن را ایجاد کرد.^{۶۸}
از جمله اقدامهای مهم دولت در این
سالها، منع حمل غله، حبوبات و به طور
کلی ارزاق عمومی به خارج از کشور
بود. بنا به گزارش روزنامه‌های کشور،
این امر موجب شادی مردم و کاهش
قیمتها گردید: «آرد گندم که پوتوی
پنج قران و ده شاهی بود به همین واسطه
به سه قران و پنج شاهی رسیده»^{۶۹} بنابر
تصمیم فوق، کمیسیونی برای مذاکره در
نوع کالاهای و چگونگی آن در وزارت
مالیه تشکیل گردید و در صورت جلسه‌ای
که تهیه گردید، کمیسیون علت این
گردهایی را خاتمه بخشیدن به شکایت
تجار و اهالی نسبت به صدور یا منع حمل
ارزاق به خارج اعلام کرد. کالاهایی که
صدور آن به خارج از کشور ممنوع اعلام
گردید به قرار زیر بود:

- ۱- روغن؛
- ۲- کاکائو و شکلات؛
- ۳- برنج، گندم، جو، ذرت، ارزن، و
هر نوع غذا از این قبیل؛
- ۴- قهوه؛
- ۵- نشاسته؛
- ۶- آرد و جو و بلغور؛
- ۷- ماکارونی و رشته؛
- ۸- نان بیسکویت و شیرینی از هر قبیل؛
- ۹- پنیر و کشک از هرنوع؛
- ۱۰- مرکبات و میوه‌تر و خشک از
هر قبیل؛
- ۱۱- شیر و تخم مرغ؛
- ۱۲- سبزی از هر قبیل و هرنوع؛

از نرخگذاری بر اجناس نتیجه مطلوبی به
دست نیاورد. مخالفت ملاکین بزرگ و
اعمال نفوذ آنان^{۷۰} تلاشهای دولت را در
نرخ گذاری خشی می‌کرد.
ضعف دولت مرکزی و ناتوانی آن در تهیه
گندم و جو لازم که در صورت لزوم برای
شکستن قیمتها و مقابله با محترکرین
بتواند وارد بازار کند از عوامل این
شکست بود.^{۷۱} با تعطیل کمیسیون
نرخ گذاری که در اداره بلدیه تشکیل شد،
کسبه فرصت را برای بالا بردن قیمتها
غنیمت دانست.^{۷۲} دولت طی اعلانی
نرخ ارزاق و آزادی ورود کلیه اجناس
به مرکز را اعلام کرد.^{۷۳} در این اعلان
گفته شده است که آزادی ورود جنس به
این معنی است که هر کسی می‌تواند هر
جنسی را وارد کند و به هر قیمت که
می‌خواهد به فروش برساند و دولت
هیچ گونه مداخله‌ای در این امر نخواهد
کرد.^{۷۴} البته در توضیح دیگری برنج از
این قانون استثنای گردید، به دلیل اینکه
از دمپخت آن برای رفع گرسنگی فقرا و
قطعی زدگان استفاده می‌شد.^{۷۵} همچنین
حمل جنس در داخل کشور آزاد و به
ماموران و حکام دستور داده شد از صدور
و حمل ارزاق هیچگونه جلوگیری
نکند.^{۷۶}
پس از اعلام آزادی نرخ ارزاق، رئیس
الوزراء ریاست اداره خبازخانه را تعیین
کرد و این اداره از پوشش وزارت مالیه
خارج و تحت نظر وزارت داخله قرار
گرفت.^{۷۷} و مسئولیت اداره خبازخانه
تنها به نظارت و مراقبت در وزن و کیفیت
مواد مصرفی منحصر گشت.^{۷۸} دولت
قانون پیشین خود مبنی بر کشف و توقيف
انبارهای محترکرین را لغو ساخت و وزارت
مالیه طی اعلانی هر گونه تفتیش و توقيف
انبارهای برنج، گندم، جو و آرد موجود
در شهر را موقوف ساخت و به صاحبان
آن اجازه فروش آزادانه اجناس خود را
داد.^{۷۹}
بنا به گزارش‌های موجود، عدم دخالت
دولت در قیمت اجناس موجب فراوانی
جنس و خارج شدن کالاهای احتکارشده



三

۱۲. روزنامه ایران، ش ۵۰، ۸ جمادی
الاول ۱۳۳۵، ص ۴

۱۳. همان، ش ۲۴، ۱۲۳، ۱۳۵ ذیقده، ۱۳۵ همچنین در مورد درگیریهای
۲؛ قشون مختلف که موجب کمبود ارزاق
گردیده است نگاه کنید به: حسن اعظام
قدسی، خاطرات من یا روشن شدن تاریخ
صد ساله، ابو ریحان (تهران، ۱۳۴۹
خورشیدی)، ص ۳۶۱

۱۴. «نامه حکومت عراق به وزیر داخله»، ۲۴ جمادی الثانی ۱۳۳۴، سند شماره ۱

^{۱۵} - آذوقه در ایران و اروپا، روزنامه ایران، ش ۱۰۵، اول شوال ۱۳۳۵، ص ۳

^{۱۶}. «نظری بولیات» روزنامه ایران، ش

۱۷، شوال ۱۳۳۵، ص ۱
۱۷، همان، ش ۱۲۵، ۲۹ ذیقعدہ ۱۳۳۵ ص ۲

^{۱۸} «ملکت در خطر است» همان، ش ۲۶۲، ۲۷ رمضان ۱۳۳۶، ص ۱

۱۹. «برای حفظ حیات جماعت» همان
جا، ش ۲۵۱، ۶ رمضان ۱۳۳۶، ص ۱

٢٠، همان، ش ٣١٤، ١٣٣٧ محرم
ص ٣، همان، ش ٣١٦، ١٦ محرم

صرف نظر کرده و اجناس را به خارج
صادر کنند.^{۷۰}

یادداشت‌ها:

ایران، ش ۱۰۴، ۷ رمضان ۱۳۳۵، ص ۱
همان، ش ۱۲۳، ۲۴ ذیقده ۱۳۳۵، ۲

۲ ص

۴. روزنامه رعد، ش ۱۰۷، ۱۴ جمادی
الثانی، ۱۳۳۳، ص ۱

۵. روزنامه ایران، ۲۷ شوال ۱۳۳۵، ص ۱
 ۶. روزنامه رعد، ش. ۶، ۹ ذیحجه ۱۳۳۲

ص ۲۹
مطالعات علمی اسلام

١٣٣٥، ص ١

۱۳۳۳، ص ۳ - ۴

١٧، ٢٥٩ رمضان ١٣٣٦، ص ١

۱۱. اے آگاہِ شہزادگانگی شا

برای اینکه بیشتر از چنین نتیجه رسید
قیمت کالاها نگاه کنید به:

۱۳- عمل؛

خاویار و ماهیهای حرام؛

از موارد یاد شده صدور برخی محصولات چون طالبی، گرمک و ماهیهای حرام گوشت مستثنی گردید. به عنوان نبصره این حکم در نظر گرفته شد که در صورتی که در بخشی از کشور مازاد محصول وجود داشته باشد و امکان حمل آن در داخل موجود نباشد صدور این نوع کالاهای در شرایط خاص با تشکیل کمیسیونی مرکب از حکمران منطقه، نماینده مالیه و گمرک و فواید عامه و کارگزار و یکنفر تجار معروف و بارسیدگی کامل این هیئت و تعیین نوع و مقدار هریک از کالاهای مجاز باشد.

اداره های مالیه و گمرک برای جلوگیری از صدور ارزاق به خارج از کشور و ثیقه هایی به اندازه دو برابر قیمت کالا به صورت نقدی یا غیر نقدی در نظر گرفته بود تا تجار به راحتی نتوانند این کالاهای را صادر کنند، با این حال به واسطه ترقی فوق العاده قیمت ارزاق در خارج از کشور بعید نبود که تجار از وثیقه

۴۰. «نامه وزارت داخله به حکومت
سنن» ۱۸ جمادی الثانی ۱۳۲۶، سند
شماره ۲؛ روزنامه ایران، ش ۱۰۹، ۱۰ شعبان
شوال ۱۳۲۵، ص ۲.
۴۱. برای آگاهی بیشتر نگاه کنید به:
روزنامه رعد، ش ۱۵۶، ۱۶ رمضان
۱۳۲۳، ص ۲، روزنامه ایران، ش ۱۰۶،
شوال ۱۳۲۵، ص ۱.
۴۲. روزنامه ایران، ش ۲۳۴، ۱۵ شعبان
۱۳۲۶، ص ۱.
۴۳. همان، ش ۲۶۵، ۶ شوال ۱۳۲۶، ص
۱. همان، ش ۱۱۳، ۲۸ شوال ۱۳۲۵، ص ۲.
۴۴. برای آگاهی بیشتر نگاه کنید به:
همان، ش ۲۷۱، ۱۲ ربیع‌الاول ۱۳۲۵، ص ۲.
همان، ش ۳۲۹، ۱۰ صفر ۱۳۲۷، ص ۳.
۴۵. همان، ش ۱۰۴، ۸ رمضان ۱۳۲۵،
ص ۱.
۴۶. همان، ش ۲۹۲، ۲۲ ذیقده ۱۳۲۶،
ص ۱.
۴۷. همان، ش ۱۲۷، ۳۰ ذیقده ۱۳۲۵،
ص ۱.
۴۸. همان: ش ۲۲۸، ۸ شعبان ۱۳۲۶ ص
۳.
۴۹. تیماج پوستهای دباغی شده.
۵۰. برای آگاهی بیشتر نگاه کنید به
مکاتبات وزارت داخله با مراکز دیگر:
«نامه وزارت داخله به حکومت
گلپایگان»، ۲۴ ربیع‌الاول ۱۳۲۶،
«نامه وزارت خارجه به وزارت امور
خارجه»، ۲۴ ربیع‌الاول ۱۳۲۶،
«نامه وزارت خارجه به وزارت داخله»،
۲۹ ربیع‌الاول ۱۳۲۶،
«نامه وزارت داخله به گلپایگان»، ۱۲
جمادی‌الاول ۱۳۲۶، مثلاً سند شماره ۳
۵۱. روزنامه ایران، سند ش ۱۴۸،
صفر ۱۳۲۶، ص ۱.
۵۲. همان، ش ۳۰۵، ۱۶ ذیحجه ۱۳۲۶،
ص ۱.
۵۳. روزنامه رعد، ش ۸۷، آخر
ربیع‌الثانی ۱۳۲۳، ص ۲؛ روزنامه ایران،
ش ۹۵، ۹ رمضان ۱۳۲۵، ص ۱.
۵۴. روزنامه ایران، ش ۲۱۱، ۱۳ ربیع
۱۳۲۶، ص ۲؛ همان، ش ۲۶۹، ۱۲ شوال
۱۳۲۶، ص ۲.
۲۱. محمد تمدن، اوضاع ایران در جنگ
جهانی اول با تاریخ رضائیه، (تمدن
تهران ۱۳۵۰ خورشیدی) ص ۲۹۷.
۲۲. روزنامه رعد، ش ۱۷۳، ۲۷ شوال
۱۳۲۲، ص ۳.
۲۳. همان، ش ۱۱۳، ۲۷ جمادی‌الثانی
۱۳۲۲، ص ۳.
۲۴. برای آگاهی بیشتر نگاه کنید به:
احمد علی (مورخ‌الدوله) سپهر، ایران در
جنگ بزرگ، (بانک ملی، تهران،
۱۳۲۶ خورشیدی)، ص ۳۴۹ و ۳۹۰.
۲۵. روزنامه ایران، ش ۳۱۷، ۱۸ محرم
۱۳۲۷، ص ۲.
۲۶. روزنامه رعد، ش ۱۱۹، ۷ ربیع
۱۳۲۳، ص ۳.
۲۷. روزنامه ایران، ش ۲۲۳، اوی شبان
۱۳۲۶، ص ۱.
۲۸. همان، ش ۳۱۷، ۱۸ محرم ۱۳۲۷،
ص ۲.
۲۹. همان، ش ۲۲۳، اوی شبان ۱۳۲۶،
ص ۱.
۳۰. همان، ش ۲۲۵، ۳ شبان ۱۳۲۶،
ص ۱.
۳۱. همان، ش ۱۰۴، ۷ شوال ۱۳۲۵، ص
۱.
۳۲. همان، ش ۲۰۵، ۶ ربیع‌الاول ۱۳۲۶،
ص ۲.
۳۳. همان، ش ۲۱۰، ۱۲ ربیع‌الاول ۱۳۲۶،
ص ۱.
۳۴. همان، ش ۲۶۹، ۱۲ شوال ۱۳۲۶،
ص ۱.
۳۵. همان، ش ۱۲۶، ۱ ذیحجه ۱۳۲۵،
ص ۱.
۳۶. همان، ش ۲۴۵، ۲۹ شبان ۱۳۲۶،
ص ۲.
۳۷. همان، ش ۲۱۰، ۱۲ ربیع‌الاول ۱۳۲۶،
ص ۱.
۳۸. همان، ش ۱۹۵، ۲۳ جمادی‌الثانی
۱۳۲۶، ص ۲.
۳۹. همان، ش ۳۲۵، ۲۰ صفر ۱۳۲۷،
ص ۲.

.۵۵. همان، ش ۲۳۰، ۱۰ شعبان ۱۳۲۶،
ص ۲؛ همان، ش ۲۳۱، ۱۱ شعبان
۱۳۲۶، ص ۱؛ همان، ش ۱۰۶، ۱۲ شوال
۱۳۲۵، ص ۲.

.۵۶. روزنامه رعد، ش ۸۸، اوی
جمادی‌الاول ۱۳۲۲، ص ۳.

.۵۷. روزنامه ایران، ش ۲۲۴، ۱۵ شبان
۱۳۲۶، ص ۱.

.۵۸. همان، ش ۲۲۶، ۵ شبان ۱۳۲۶،
ص ۱؛ همان، ش ۲۱۷، ۲۱ ربیع‌الاول ۱۳۲۶،
ص ۱.

.۵۹. روزنامه رعد، ش ۴۰، ۲۸ محرم
۱۳۲۳، ص ۳.

.۶۰. روزنامه ایران، ش ۲۳۶، ۱۸ شبان
۱۳۲۶، ص ۱.

.۶۱. همان، ش ۲۵۱، ۶ رمضان ۱۳۲۶،
ص ۱.

.۶۲. همان، ش ۲۳۷، ۱۹ شبان ۱۳۲۶،
ص ۱.

.۶۳. همان، ش ۲۰۳، ۱۳ ذی‌حجه، ص ۲.

.۶۴. همان، ش ۲۲۸، ۲۰ شبان ۱۳۲۶،
ص ۱.

.۶۵. همان، ش ۱۸۲، ۲۲ جمادی‌الثانی،
ص ۱.

.۶۶. همان، ش ۲۳۲، ۱۲ شبان ۱۳۲۶،
ص ۱.

.۶۷. همان، ش ۱۹۸، ۲۷ جمادی‌الثانی،
ص ۱.

.۶۸. همان، ش ۲۹۰، ۱۸ ذیقده ۱۳۲۶،
ص ۱.

.۶۹. روزنامه رعد، ش ۱۲۵، ۱۹ ربیع
۱۳۲۳، ص ۲؛ همچنین در مورد منع
حمل برنج به خارج از کشور نگاه کنید
به: روزنامه ایران، ش ۱۰۰، ۱۸ محرم
۱۳۲۶، ص ۴.

.۷۰. برای آگاهی بیشتر از وضعیت ارزاق
و تصمیمهای اداره مالیه نگاه کنید به: «
نامه وزارت مالیه به وزارت داخله»، ۲۲
صفر ۱۳۲۷، سند شماره ۴.

سند شماره ۱:
وزارت داخله حکومت عراق

۱۳۳۴ برج حمل
مقام وزارت جلیله وزارت
داخله مدقّله

در چند روز قبل تلگرافی از جانب مستطاب آقای ژنرال باراتف رسید که هر قدر شتر و قاطر ممکن است تهیه نموده به همدان نزد جانب آقای ژنرال، شاه نظر او ف برستید و او تکلیف آنها را معین خواهد نمود، فدوی دویست قاطر و شتر حاضر نموده توسط جانب آقای رئیس فشون اعلیحضرت امپراطوری مقیم عراق تکلیف خواستم جانب مستطاب آقای ژنرال باراتف در جواب مخابرہ فرموده بودند که قاطر و شتر موجوده را جو بار کرده از راه بروجرد با قزاقهای همدان روانه نماید و در آنجا کرایه و قیمت خود را دریافت دارند، با همه اینکه صاحبان جو و قاطر و شتر بهیج وجه قبول نمی نمودند، فدوی از آنجائیکه می دانست اولیای دولت در اینگونه موارد لازمه مساعدت را میل دارند با جانب آقای ژنرال باراتف بشود لهذا به صاحبان قاطر و شتر و جو اطمینان داده قدری پیش کرایه و قیمت جو قبل از خود پرداخته و مابقی راهم اعتبار داد که به آنها برساند، دویست قاطر و شتر را هفتاد و پنج خروار جو بارگیری نموده از راه بروجرد متوكلاً على الله فرستاد، هنوز هم خبری از آنها نرسیده محض استحضار خاطر مبارک بطور راپورت تصدیع داد.

فدوی معتقدالدوله، مهر حکومت عراق حاشیه سند: اداره غرب سواد (را) به وزارت امور خارجه بفرستید، امضاء

سند شماره ۲
وزارت داخله

نمره کتاب ثبت: ۱۲۵

طهران سمنان
به تاریخ ۱۴۰۱۳۳۶
صادره: تلگراف رمز
حکومت جلیله سمنان و دامغان
با تأکیداتی که در حمل جنس و عدم مزاحمت به حاملین میشود، علی رغم

وزارت خانه متبعه خودتان خودداری می کنید، این است اخطار می شود چون این مسئله جانی و مربوط به جان و سلامتی فقر است که روزی چندین نفر از آنها بواسطه گرسنگی می میرند اگر پس از این اندک مسامحه بشود انفعال شما از حکومت قطعی است.

سند شماره ۳

وزارت امور خارجه
۲۹ ربیع الاول ۱۳۳۶
وزارت جلیله داخله

در جواب مرقومه مورخه ۲۴ ربیع الاول نمره ۴۸۲۳ راجع به شخصی که در خمین مشغول خریداری و حمل غله به انگلستان است زحمت افزا می شود که با عسرت عمومی خروج آن از هر نقطه مملکت بدستیاری هر کس شد جداً ممانعت شود عليهذا امر فرمایند بدون هیچ ملاحظه از شخص مذکور جلوگیری شود و چنانچه از ناحیه انگلیسیها در این باب اظهاری به وزارت امور خارجه بشود بطور مقتضی جواب داده خواهد شد.

سند شماره ۴

وزارت مالیه
اداره: کابینه
نمره: ۲۳۶۶۵

۱۴ برج عقرب، ۱۳۳۷
ضمیمه: صورت

وزارت جلیله داخله

در باب متبع حمل غله و ارزاق و کلبه اشیاء و اجناسی که در تأمین معاش اهالی مدخلیت دارد و چندی بود محل اختلاف و مورد بعضی شکایات واقع شده بود اخیراً کمیسیونی در وزارت مالیه تشکیل و با حضور اشخاص بصیر مذاکرات لازمه بعمل آمده صورت مجلس که متنضم رای اعضاء کمیسیون بوده تهیه و به مقام متبع هیئت وزراء عظام تقدیم شد و پس از آنکه در هیئت مطرح مذاکره گردید در خاتمه صورت مجلس حکم قطعی صادر گردید اینکه یک نسخه از صورت مجلس مذبور برای اطلاع اولیای آن وزارت جلیله ارسال گردید که ملاحظه فرموده مقاد آنرا به مأمورین خود در ایالات و ولایات اعلام فرمایند.

از طرف وزیر...

امضاء